

# 埃中关系前瞻

穆罕默德·努曼·贾拉勒

国与国之间的关系具有自身的特点,并随着国家的形势和环境的不同而不同。也许埃及与中国之间的关系就是国家之间独特关系的范例。过去,我们一直在谈论埃中关系如何悠久,谈论两国之间的互助倡议以及对对方问题所持的原则立场。但是,进入 21 世纪之后,各国的立场和政策均发生了变化,国际政治的传统概念也过时了,确切地说,是部分传统概念过时了,而另一些概念又凸显出来。这是每个国家的外交决策者所面临的主要挑战,更是埃中关系所面临的最重大挑战。因此,展望埃中关系非常重要。

各国都从经济利益的角度考虑如何吸引资金和旅游资源,如何加强贸易关系,如何引进技术和获取知识。埃中之间的关系问题也需重新考虑,因为两国在 21 世纪初的状况与 20 世纪的状况都已发生本质的变化。中国在振兴之路上飞速前进,进入了太空世界,于 2003 年底将第一名中国宇航员杨利伟送上了太空。此外,中国在经济增长率、吸引外资和对外贸易额方面也取得了长足进步。而埃及,尽管在经济发展领域也作了大量尝试,但未能实现应有的或预期的振兴,仍面临着振兴前的种种难题,这不同于中国所面临的振兴之后的问题。那么,埃中两国在这样的状态下如何才能加强彼此间的关系呢?以下是一些带有思想性的观点,完全是学者个人的观点。

想法一: 振兴后的中国具有丰富的资金,正在寻求投资市场。而埃及则是这种投资的沃土,因为它的投资环境在不断改善,市场机会也多,且埃及在阿拉伯世界和非洲占据着中心位置。所以,投资在收益和回报方面是有保障的,投资风险也因埃及政治稳定的环境而可以规避。

想法二: 振兴后的中国已对其他社会开放,让外部世界了解其文化和文明。但是,世界上没有一个文明比埃及文明更巨大、更古老和更丰富,这就是中国公民前来埃及旅游的原因所在。中国

文明在吸引埃及游客和阿拉伯游客方面亦是如此。9·11 事件之后,阿拉伯世界的人民开始注视东方,而他们原先却盯着西方的欧洲和美国。这是一个难得的机遇,我们可以开展更积极的工作。首先是经济工作,来吸引投向中国的阿拉伯资金,吸引阿拉伯的旅游资源。我们不会忘记,阿拉伯的剩余资金总额已超过 8000 亿美元,正在寻找投资市场,但在西方国家则得面对与 9·11 事件相关的许多政治问题。中国是一个吸引投资的国家,也因货币稳定而成为最安全的国家。人民币不同于包括美元在内的西方国家的其他货币——它们正面临着巨大的波动,并因这一波动而不可避免地造成许多损失。

那么,中国在这一阶段应该做什么呢?

首先,中国应该在埃及开设中国银行的分行,进入埃及的股市和金融市场。众所周知,埃及股市是一个充满希望的股市,埃及推进公司私有化的政策一直在加强。有胆有识的拉美投资者,尤其是巴西投资者,已经意识到这一点。他们中有一位投资者已在一年前在阿斯尤特省购买了一家水泥厂,并将其改造成成了一个成功的企业。

其次,中国应该建立联系路线,特别是要开通与国际航运枢纽中心——开罗国际机场相联系的航线。2002 年,埃及航空公司开通了从中国航线,却因非典(SARS)在数月之后就停航了。据说,该航线遭受了巨大的损失。而中方对现阶段恢复航运则显得犹豫不决。我个人的经验是,这些所亏损是由于埃及航空办事处的推销不力和缺乏远见,因为有益的经济工作都需要耐心和营销上的活力。中国的男女企业家都具有这两个特点。所以,开通北京、上海和开罗的航线必将是回报最多、收益最大的业务。

想法三: 埃及正在发展许多产业,其中包括技术产业和知识产业。埃及的学校正走向电脑化,电子公司、电子部委和电子政府已成为埃及的迫

切要求。穆巴拉克总统本人也曾对这一问题给予了极大的关注,突出地表现为他曾在2003年12月初参加了日内瓦国际通讯会议。这是发展埃中关系的广阔领域,既可采用贸易的方式,也可采用在埃及建造中国工厂的方式。埃及现有2.5万个村庄,每个村庄至少需要两所学校,它们也将成为中国电子产品的市场。建立电脑产品的生产中心以及与知识开发相关的产品的生产中心,无疑将成为其他阿拉伯国家振兴的基础,特别是未来的伊拉克重建和巴勒斯坦建国,尽管当前的政治局势可能还有许多障碍,但障碍是暂时的。部分国际势力的短视决策绝不能抗拒历史事实,不能抗拒该地区人民谋求解放、走向进步的意愿。凡阅读2003年10月颁布的第二份阿拉伯人类发展报告的人都会注意到,该报告集中体现了知识就是进步的工具。这对高度重视这一问题的阿拉伯国家政府已产生很大的反响。

想法四:每个国家都致力于加强自身的国际地位,这是天经地义的。中国亦是如此,既是为了自身的利益,也是为了适应发展规律、民族振兴政策和对外合作政策的需要。因此,埃中未来关系中的政治作用和经济作用是紧密相连的。埃及是中东的门户,是非洲的门户,也是欧洲尤其是南欧的后门。埃及的政策举足轻重,不可小视,尽管它有时也面临困境。有些大国虽试图无视埃及及其作用,却都以失败告终。我们发现,这些大国正在重新认识埃及的战略位置及其政策对所处地区的作用。埃及正在恢复她在解决巴勒斯坦问题和苏丹问题方面的作用,也就毫不奇怪了。

经济是依据政治而产生的。如今,建立大阿拉伯自由贸易区的活动正在轰轰烈烈地进行着,包括阿拉伯投资银行在内的多个经济项目,以及其他不仅对埃及而且对整个阿拉伯世界都具有战略意义的项目,也正在开罗研究,其目的是要将阿盟转变为一个新的阿拉伯组织,一个充满新活力的组织。所有这一切都将在突尼斯阿拉伯峰会上加以讨论。它们对埃中关系有何意义呢?毫无疑问,它们关系到埃中关系的未来,要求埃中双方加强合作,并将其作为阿中合作的基点。

幸运的是,近年来的埃中关系得到了一大批优秀大使们的推动,如埃及驻华大使阿里·哈夫尼、中国驻埃大使刘小明及其继任者吴思科。他

们都具有丰富的经验,充满青春活力,也恢复了埃中关系的青春活力,使之走向更加广阔的天地。

想法五,则与包括音乐、艺术和文学在内的埃及文化有关。埃及的一位前任驻华大使曾出版了一本书,名为《埃及人眼中的中国》。那是一双双饱含着爱意的眼睛,来自不同部门的专家都以惊讶的目光注视着中国,比较中国的昨天和今天,展望中国的灿烂明天。因此,我们看到他们中的有些人认为中国是20世纪的奇迹,就不足为奇了。而更为重要的是,如何将埃中关系和阿中关系转变为21世纪的奇迹,不是用言语和希望,而是用认真的工作和日益频繁的交往来实现。

中国在21世纪的进步需要两个基本动力:

其一是能源,因为中国的石油和其他能源不足以为中国当前的伟大复兴提供燃料。这些能源在阿拉伯地区很丰富,埃及的油气前景也充满希望。因此,这一领域的投资者纷纷前来。中国也应具有远见卓识,不要落伍。

其二是勇气、胆识和冒险精神。众所周知,年轻的投资者通常都很小心谨慎。但是,中国投资者如果一直如此小心谨慎,犹豫不决,就会失去许多东西,因为财富中的一部分乃源于敢于冒险、善于开拓的精神。中国投资者要像长征时一样,在寻找财富时也得靠这种革命精神。有了这种精神,就会由弱变强,由穷变富,就会将过去的关系转变为未来的关系。

我们的这封信不仅面向中国投资者、政治家和决策者,也面向埃及同仁。也许古老的阿拉伯成语“财富源于先机”、“晨鸟可饱食”,为我们发展埃中关系提供了指路明灯,使埃及总统和中国主席于1999年签署的建立面向21世纪战略伙伴关系协议成为真实可信的事实,而不仅仅是存放在图书馆书架上的文献。

我相信,中国总理温家宝参加第二届中非论坛,不仅会影响中非关系,而且也会影响埃中关系。两国领导层之间的互访将有助于两国新一代领导人了解双方未来发展的机遇和前景,避免两国在寻求与其他方面发展经济关系时可能采取的错误步骤,因为战略规划者此时可能会犯的错误就是目光短浅。

(作者是前埃及驻华大使,现任巴林王国研究中心顾问。王有勇译)